

---



# TIGER KING

**Italian**

**Realizzato da**

Rebecca Chaiklin | Eric Goode

**EPISODE 2.04**

**"The Lyin' King"**

Jeff si mette sulla difensiva quando conoscenti ed ex soci lo accusano di misfatti. Nel frattempo, Tim affronta problemi legali in Indiana.

**Scritto da:**

Rebecca Chaiklin | Eric Goode

**Regia di:**

Rebecca Chaiklin | Eric Goode

**Data della diffusione:**

17.11.2021

**NOTE:** This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

---

## Membri del cast

Joe Exotic ... Self - G.W. Zoo  
Carole Baskin ... Self - Big Cat Rescue  
Howard Baskin ... Self - Big Cat Rescue  
Bhagavan Antle ... Self - Myrtle Beach Safari  
James Garretson ... Self - Businessman  
Allen Glover ... Self - Former Handyman, G.W.  
Zoo/"Hitman"  
Jeff Lowe ... Self - Businessman  
Lauren Lowe ... Self - Jeff's Wife  
Dillon Passage ... Self - Joe's Ex-Husband  
Tim Stark ... Self - Wildlife in Need  
Jeff Duncan ... Self - Dillon Passage's Manager  
John Reinke ... Self - Former Manager, G.W. Zoo  
Kelci Saffery ... Self - Former Animal Keeper, G.W. Zoo  
Brittany Peet ... Self - Captive Animal Law Enforcement,  
PETA  
Eric Love ... Self - Leader, Team Tiger  
Jeff Hoover ... Self - Joe's Lawyer  
Francisco Hernandez ... Self - Joe's Lawyer  
Mike Busey ... Self - Podcaster  
Yarri Schreibvogel ... Self - Joe's Brother  
Kimberly Craft ... Self - Joe's Ex-Fiancée  
Brian Rhyne ... Self - Joe's First Husband (archive)  
Chealsi Putman ... Self - Joe's Niece  
Ronnie O'Neal ... Self - Former Sergeant, Eastvale PD  
Heidi Somers ... Self - Former Board Member, G.W. Zoo  
Gaylynn Eastwood ... Self - Former Employee, G.W. Zoo  
John Finlay ... Self - Joe's Ex-Husband  
Joshua Dial ... Self - Joe's Campaign Manager  
Ripper Jack ... Self - Armchair Detective  
Jerry Mitchell ... Self - Investigative Reporter  
Sheriff Chad Chronister ... Self - Hillsborough County Sheriff's  
Office  
Alan Schreier ... Self - Carole's Ex-Boyfriend  
Todd Schreier ... Self - Alan's Son  
Anne McQueen ... Self - Don's Executive Assistant  
Donna Pettis ... Self - Don's Daughter  
Lynda Sanchez ... Self - Don's Daughter  
Gale Rathbone ... Self - Don's Daughter  
Corporal Moises Garcia ... Self - Detective, Hillsborough County  
Sheriff's Office  
Judy Watson ... Self - Former Volunteer, Big Cat Rescue  
Jim Moore ... Self - Former Volunteer, Big Cat Rescue  
Joseph Fritz ... Self - Don's Attorney  
Rey Rodriguez ... Self - Don's Associate  
Henry Porras ... Self - Don's Notary  
Valo Murillo ... Self - Don's Farmhand  
Genaro Rodriguez ... Self - Aircraft Mechanic  
Mary LeBouef ... Self - Don's Hotel Manager  
Lenora LaPeter Anton ... Self - Journalist, Tampa Bay Times  
Kenny Farr ... Self - Don's Handyman

---

Alex Mora	...	Self - Don's Chauffeur
Giocondia Bulgarelli	...	Self - Don's Neighbor
John Phillips	...	Self - Civil Rights Lawyer
Sandra Wittkopp	...	Self - Notary & Don and Carole's Former Housekeeper
Ira M. Lockhart	...	Self - Process Server
Trish Payne	...	Self - Kenny Farr's Ex-Husband
Tim Bengston	...	Self - Former Volunteer, Big Cat Rescue
Matthew Marvel	...	Self - Trish's Son
Troy Griffin	...	Self - Psychic Investigator
Scott Shoemaker	...	Self - Tiger Owner, Rexano
Zuzana Kokol	...	Self - Tiger Owner, Rexano
Joe Barth	...	Self - Owner, Hwy.21 Drive-In Theater
Darcy Spears	...	Self - Journalist, KTNV-TV
Timothy Clark	...	Self - Former Volunteer, Wildlife in Need
Evelyn Stark	...	Self - Tim Stark's Mother
Roy Hardin	...	Self - Neighbor of New Zoo
Erik Cowie	...	Self - Head Keeper, G.W. Zoo
Taryn Walker	...	Self - Former Keeper, G.W. Zoo
Tyrone Jackson	...	Self - Former Volunteer, G.W. Zoo
Ashley Webster	...	Self - Former Employee, G.W. Zoo
Aimee Perry	...	Self - Former Employee, Wildlife in Need
Shay McAlister	...	Self - Investigative Journalist, WHAS
Curtis Hill	...	Self - Attorney General of Indiana
Pat Craig	...	Self - The Wild Animal Sanctuary
Barney Long	...	Self - Conservation Biologist

1

00:00:08 --> 00:00:09  
UNA DOCUSERIE NETFLIX

2

00:00:09 --> 00:00:13  
La cosa assurda è che il sicario  
sia ancora a piede libero.

3

00:00:14 --> 00:00:17  
Non ha alcun cazzo di senso.

4

00:00:17 --> 00:00:21  
Un tizio che stava per ammazzare una donna  
che la fa franca.

5

00:00:21 --> 00:00:22  
UOMO D'AFFARI

6

00:00:22 --> 00:00:23  
Come se nulla fosse.

7

00:00:24 --> 00:00:26  
Perché non è mai stato un sicario.

8

00:00:26 --> 00:00:31  
È dura mettere dentro un sicario  
con un mucchio di cazzate come prove.

9

00:00:31 --> 00:00:35  
Non credo che Joe meriti 22 anni, cazzo.

10

00:00:35 --> 00:00:37  
Non li merita.

11

00:00:37 --> 00:00:40  
Ma a quanto pare  
il governo lo puntava da anni.

12

00:00:41 --> 00:00:44  
Jeff ha fatto in modo che la mia storia  
fosse come la volevano.

13

00:00:46 --> 00:00:51  
Il loro piano era che mentisse per Jeff  
in modo da incastrarmi e prendersi lo zoo.

14  
00:00:53 --> 00:00:57  
A Jeff sono bastati tremila dollari  
per sbarazzarsi di Joe.

15  
00:00:59 --> 00:01:02  
Jeff mi ha chiamato e ha detto:

16  
00:01:02 --> 00:01:04  
"Rimandiamo Allen in Carolina del Sud.

17  
00:01:05 --> 00:01:06  
Diamogli 3.000 dollari

18  
00:01:07 --> 00:01:09  
e togliamocelo dalle scatole".

19  
00:01:09 --> 00:01:13  
Ma secondo loro  
quei soldi erano per uccidere Carole.

20  
00:01:13 --> 00:01:14  
Sono tutte stronzate.

21  
00:01:15 --> 00:01:18  
Senza soldi, l'omicidio su commissione  
non sta in piedi.

22  
00:01:18 --> 00:01:20  
Quindi secondo me è una montatura.

23  
00:01:21 --> 00:01:23  
Jeff mi disse: "Allen, che cazzo fai?"

24  
00:01:23 --> 00:01:25  
Lasciami fuori, ti prego".

25  
00:01:25 --> 00:01:29  
Se mi fossi preso la colpa,

a me ci avrebbe pensato lui.

26

00:01:30 --> 00:01:32  
Allen ha ammesso

27

00:01:32 --> 00:01:37  
che il caso contro Joe  
si basa sulla falsa testimonianza,

28

00:01:37 --> 00:01:41  
perché era Jeff a dirgli cosa dire e fare.

29

00:01:42 --> 00:01:46  
Serve un nuovo processo,  
nell'interesse della giustizia.

30

00:01:47 --> 00:01:48  
Basato su cosa?

31

00:01:48 --> 00:01:53  
Allen è un ubriacone, è stato arrestato  
per guida in stato di ebbrezza.

32

00:01:53 --> 00:01:54  
Cerca di colpire noi,

33

00:01:55 --> 00:01:58  
ma è stupido,  
e la sua storia non sta in piedi.

34

00:01:59 --> 00:02:01  
Una domanda: da uno a dieci,

35

00:02:01 --> 00:02:04  
in cui uno significa completamente sobrio

36

00:02:04 --> 00:02:07  
e dieci ubriaco da svenire in un fosso,

37

00:02:07 --> 00:02:08  
come sei messo adesso?

38

00:02:09 --&gt; 00:02:10

- Da uno a dieci?

- Sì.

39

00:02:12 --&gt; 00:02:14

- Sto bene.

- Beh, non fa parte della scala.

40

00:02:14 --&gt; 00:02:18

E avrei dato 3.000 dollari a un tossico  
per ucciderla?

41

00:02:19 --&gt; 00:02:21

Che senso ha?

42

00:02:21 --&gt; 00:02:23

Se le prove esistono, tiratele fuori.

43

00:02:25 --&gt; 00:02:27

Jeff Lowe si è messo in un bel casino.

44

00:02:28 --&gt; 00:02:33

E io non starò zitto, né mi fermerò  
finché non si saprà la verità.

45

00:02:37 --&gt; 00:02:39

IL RE DELLE BUGIE

46

00:02:46 --&gt; 00:02:50

Mi risulta che un tempo sia stato legato

47

00:02:50 --&gt; 00:02:52

al Greater Wynnewood Zoo. È corretto?

48

00:02:53 --&gt; 00:02:54

Sì, ero un dipendente.

49

00:02:54 --&gt; 00:02:57

Ok. Chi è il proprietario  
del Greater Wynnewood Zoo?

50

00:02:57 --> 00:02:58

Jeff Lowe.

51

00:02:59 --> 00:03:02

Qual è la natura della controversia  
tra lei e il signor Lowe?

52

00:03:08 --> 00:03:09

Molto personale.

53

00:03:13 --> 00:03:16

Sono in carcere da due anni e mezzo.

54

00:03:16 --> 00:03:20

Con altra gente che almeno ha un onore,  
perché sono criminali veri.

55

00:03:20 --> 00:03:24

Jeff è uno stronzo  
che si approfitta dei più deboli.

56

00:03:25 --> 00:03:28

Non gli bastava rubarmi lo zoo.  
Mi ha preso la libertà.

57

00:03:29 --> 00:03:33

Si sono inventati tutte queste cazzate  
per sbattermi dentro.

58

00:03:33 --> 00:03:36

BENVENUTI A PAHRUMP

59

00:03:45 --> 00:03:46

Vieni, bella.

60

00:03:51 --> 00:03:52

No, vieni.

61

00:03:53 --> 00:03:56

Jeff Lowe è un opportunista  
e si approfitta dei deboli.

62

00:03:56 --> 00:03:58  
Gli promette il paradiso in terra,

63

00:03:59 --> 00:04:02  
e poi li incula senza lubrificante  
e senza parole dolci.

64

00:04:03 --> 00:04:05  
Ciao!

65

00:04:05 --> 00:04:06  
Ciao, ragazzi.

66

00:04:07 --> 00:04:08  
È gelosa.

67

00:04:12 --> 00:04:17  
Quando Jeff Lowe è venuto in Nevada  
stavamo macellando cavalli.

68

00:04:18 --> 00:04:20  
Bam-Bam, prendi lo gnam gnam.

69

00:04:22 --> 00:04:25  
E quelli che ci avevano dato il cavallo,  
ci chiesero:

70

00:04:25 --> 00:04:28  
"Eravate voi da McDonald's col tigrotto?"

71

00:04:29 --> 00:04:32  
"Quale tigrotto, quale McDonald's?  
Che succede?"

72

00:04:32 --> 00:04:37  
Andò al drive-thru col cucciolo,  
addirittura senza gabbia.

73

00:04:38 --> 00:04:42  
Non ne ha azzeccata una  
con gli animali esotici.

74

00:04:42 --> 00:04:45  
È una mia opinione, ovviamente,  
ma raramente mi sbaglio.

75

00:04:45 --> 00:04:48  
Sono una stronza dell'Est Europa.  
Non sbaglio.

76

00:04:52 --> 00:04:55  
Joe Exotic  
voleva davvero uccidere la Baskin

77

00:04:55 --> 00:05:00  
o lo hanno incastrato perché sembrasse  
che voleva ucciderla?

78

00:05:00 --> 00:05:02  
Joe ne parlava,

79

00:05:02 --> 00:05:05  
ma era solo per divertimento.

80

00:05:05 --> 00:05:07  
"Quella deve morire." "Devi morire."

81

00:05:07 --> 00:05:08  
Salve a tutti.

82

00:05:08 --> 00:05:10  
Per anni, e Jeff Lowe non c'era.

83

00:05:11 --> 00:05:13  
Joe non ha fatto del male a nessuno.

84

00:05:14 --> 00:05:17  
Ma ecco che arriva Jeff Lowe  
e ci sono due sicari.

85

00:05:17 --> 00:05:19  
Insomma, che succede?

86

00:05:22 --> 00:05:26

Joe dice che lo abbiamo incastrato  
per prendergli lo zoo. Perché?

87

00:05:26 --> 00:05:27  
Che ci avrei guadagnato?

88

00:05:27 --> 00:05:31  
Una responsabilità,  
sia a livello personale che finanziario.

89

00:05:32 --> 00:05:34  
Con gli zoo non si guadagna.

90

00:05:36 --> 00:05:40  
Anni fa, Carole Baskin vinse  
una causa da un milione contro Joe Exotic

91

00:05:40 --> 00:05:44  
e così Joe Exotic  
intestò i beni ad altre persone,

92

00:05:44 --> 00:05:47  
in modo che Carole Baskin  
non potesse incassare.

93

00:05:48 --> 00:05:50  
Questo era il piano, ma non ha funzionato.

94

00:05:50 --> 00:05:53  
Altro che furto.  
Joe ci ha affibbiato lo zoo.

95

00:05:53 --> 00:05:57  
Ci ha intestato i beni illegalmente  
perché Carole non li trovasse.

96

00:05:58 --> 00:06:03  
Poi è stato sempre più evidente che Carole  
avrebbe perseguito la proprietà.

97

00:06:03 --> 00:06:07  
La causa legale  
per cui Joe ce l'ha tanto con me

98

00:06:07 --> 00:06:09  
è in sospenso dal 2011.

99

00:06:09 --> 00:06:14  
Aspettiamo ancora un verdetto  
su Joe, e adesso Jeff Lowe.

100

00:06:16 --> 00:06:19  
Ora ha una causa da un milione  
contro Jeff Lowe.

101

00:06:19 --> 00:06:22  
Non credo esista stato in cui Jeff Lowe

102

00:06:22 --> 00:06:25  
non sia stato denunciato  
o mandato in prigione.

103

00:06:25 --> 00:06:26  
La sfortuna lo insegue

104

00:06:26 --> 00:06:29  
dal Michigan, alla Carolina del Sud,

105

00:06:29 --> 00:06:32  
al Colorado, a Wynnewood, in Oklahoma.

106

00:06:32 --> 00:06:34  
Le questioni legali  
lo seguono ovunque vada.

107

00:06:35 --> 00:06:37  
BEAUFORT, CAROLINA DEL SUD

108

00:06:37 --> 00:06:39  
Vorrei non averlo mai conosciuto.

109

00:06:41 --> 00:06:46  
Da 15 anni ho un cinema drive-in  
a Beaufort, in Carolina del Sud.

110  
00:06:47 --> 00:06:51  
Jeff Lowe comprò l'edificio  
accanto al drive-in

111  
00:06:51 --> 00:06:53  
per costruirci un negozio per le svendite.

112  
00:06:54 --> 00:06:56  
con annesso un mercato delle pulci.

113  
00:06:57 --> 00:07:00  
Disse che stavano lavorando  
a un programma TV.

114  
00:07:01 --> 00:07:02  
Oh, mio Dio!

115  
00:07:02 --> 00:07:05  
Sono Jeff Lowe e sono un liquidatore.

116  
00:07:05 --> 00:07:06  
TRAILER DEL REALITY SHOW

117  
00:07:06 --> 00:07:11  
Compro e rivendo gli oggetti  
che gli americani restituiscono ai negozi.

118  
00:07:12 --> 00:07:13  
Comprava camion pieni di merda

119  
00:07:14 --> 00:07:17  
e mi disse che possedeva  
15 negozi per le svendite.

120  
00:07:19 --> 00:07:21  
Ma la serie non andò da nessuna parte.

121  
00:07:22 --> 00:07:23  
È bravo a sparare cazzate

122  
00:07:23 --> 00:07:25

Presente.

123

00:07:25 --> 00:07:28  
Ho comprato 24.000 dollari  
di tostapane rotti da lui.

124

00:07:29 --> 00:07:32  
Diceva che con le liquidazioni  
si guadagnava,

125

00:07:32 --> 00:07:33  
e così provai.

126

00:07:33 --> 00:07:37  
Il carico arrivò,  
aprii le porte del camion:

127

00:07:37 --> 00:07:39  
era pieno di scatole di tostapane.

128

00:07:39 --> 00:07:42  
Le guardai e feci:  
"Mi sembrano danneggiate".

129

00:07:42 --> 00:07:45  
I miei clienti li compravano,  
attaccavano la spina

130

00:07:46 --> 00:07:49  
e quei bastardi di tostapane  
prendeivano fuoco.

131

00:07:50 --> 00:07:51  
Sfiga.

132

00:07:51 --> 00:07:54  
Prima mi preghi di entrare nel business

133

00:07:54 --> 00:07:58  
e poi vieni a piangere  
quando compri la merce liquidata.

134

00:08:00 --> 00:08:04  
Ho ben chiaro chi sia Jeff Lowe  
grazie alle mie inchieste.

135

00:08:04 --> 00:08:05  
INCHIESTA SU ANIMALI ESOTICI

136

00:08:05 --> 00:08:08  
Negli anni in cui l'ho seguito,

137

00:08:08 --> 00:08:12  
la frode a danno di organizzazioni  
benefiche è uno dei più squallidi e tristi

138

00:08:12 --> 00:08:14  
precedenti penali di Jeff Lowe.

139

00:08:15 --> 00:08:18  
L'ente si chiamava CODA,  
era contro la violenza domestica.

140

00:08:19 --> 00:08:22  
Un rifugio per donne maltrattate  
in Carolina del Sud.

141

00:08:22 --> 00:08:24  
Jeff Lowe si finse un dipendente,

142

00:08:24 --> 00:08:28  
e riuscì a deviare milioni di dollari  
in oggetti donati

143

00:08:29 --> 00:08:32  
per poi rivenderli  
tramite l'attività di liquidazione

144

00:08:32 --> 00:08:34  
per trarne profitto.

145

00:08:35 --> 00:08:40  
Ha rivenduto oggetti donati  
per il valore di quattordici milioni.

146

00:08:40 --> 00:08:42  
Una cifra scandalosa.

147

00:08:42 --> 00:08:45  
Il denaro non andò  
alle vittime di violenza,

148

00:08:45 --> 00:08:47  
bensì nelle tasche di Jeff Lowe.

149

00:08:47 --> 00:08:51  
I federali mi controllavano il conto.  
Vogliono accusarmi di cinque truffe.

150

00:08:51 --> 00:08:53  
USA CONTRO JEFFREY E. LOWE

151

00:08:53 --> 00:08:58  
Potrebbe non sembrare un reato grave,  
ma la pena è molto severa.

152

00:08:58 --> 00:09:02  
Può arrivare fino a vent'anni di carcere.

153

00:09:04 --> 00:09:07  
Pensate un po', non fa neanche un giorno.

154

00:09:07 --> 00:09:12  
Mi disse che lo avevano mandato  
a un centro per ex detenuti

155

00:09:12 --> 00:09:13  
dove aveva ricattato tutti.

156

00:09:14 --> 00:09:18  
A quanto pare aveva venduto  
a quelli che ci lavoravano

157

00:09:18 --> 00:09:22  
orologi rubati, televisori,  
e cose del genere,

158

00:09:22 --> 00:09:24  
per farsi rilasciare

159

00:09:24 --> 00:09:27  
o avrebbe messo tutti nei casini.

160

00:09:28 --> 00:09:29  
Jeff è un truffatore.

161

00:09:35 --> 00:09:37  
Il reato non prevedeva  
neanche il risarcimento.

162

00:09:38 --> 00:09:39  
Non doveva restituire il denaro.

163

00:09:40 --> 00:09:46  
Quindi Jeff ha sempre pensato  
di potersela cavare,

164

00:09:46 --> 00:09:48  
e purtroppo a ragione.

165

00:09:52 --> 00:09:53  
Come allevio lo stress?

166

00:09:53 --> 00:09:56  
Penso che la palla  
sia quel nano di merda Jeff Lowe.

167

00:09:57 --> 00:10:01  
Ehi, Jeff, pronto a fare un bel volo,  
stronzo?

168

00:10:01 --> 00:10:04  
Non è difficile immaginare che sia lui.  
Sono alti uguale.

169

00:10:04 --> 00:10:06  
Prendi questa, succhiacazzi!

170

00:10:06 --> 00:10:08  
Bastardo di merda!

171

00:10:08 --> 00:10:09  
Stupido idiota!

172

00:10:09 --> 00:10:14  
Cazzo, mi servono bandana e cappellino  
per agghindare questo stronzo.

173

00:10:14 --> 00:10:15  
Sei pronto, Jeff?

174

00:10:18 --> 00:10:20  
L'ho colpito più forte di Carole.

175

00:10:21 --> 00:10:21  
Cazzo.

176

00:10:23 --> 00:10:25  
Tim Stark e Joe Exotic,

177

00:10:27 --> 00:10:29  
sono la coppia perfetta,

178

00:10:29 --> 00:10:31  
uno più matto di un altro.

179

00:10:37 --> 00:10:38  
Ciao, uccellino.

180

00:10:40 --> 00:10:42  
Bravo. Vuoi sederti su di me?

181

00:10:43 --> 00:10:47  
Nei miei spettacoli dico sempre:  
"Sono Tim Stark e mi drogo".

182

00:10:47 --> 00:10:50  
La mia droga sono gli animali.  
Adoro sballarmi ogni giorno.

183

00:10:51 --> 00:10:52  
Uno sballo favoloso.

184

00:10:52 --> 00:10:55  
Chicco d'uva? Bravo. Ora giù.

185

00:10:56 --> 00:10:58  
Portalo giù. Un altro?

186

00:10:58 --> 00:11:00  
Sta' zitto.

187

00:11:00 --> 00:11:04  
Tim Stark è uno dei più crudeli  
sfruttatori di animali esistente.

188

00:11:10 --> 00:11:13  
Se un volontario o un membro dello staff

189

00:11:13 --> 00:11:17  
non ammette di essere stato ingenuo,  
se la racconta e basta.

190

00:11:17 --> 00:11:19  
La chiamavo "sbornia da tigre".

191

00:11:19 --> 00:11:22  
Venivano i clienti e pensavo:  
"Hanno la sbornia da tigre".

192

00:11:22 --> 00:11:25  
Ma erano i volontari e lo staff  
ad avercela.

193

00:11:28 --> 00:11:29  
- Mamma.  
- Ciao.

194

00:11:30 --> 00:11:34  
Non ti ho portato niente da bere.  
Non sapevo dove fossi.

195

00:11:34 --> 00:11:35  
Ciao, Joey.

196

00:11:37 --> 00:11:38  
Lei è la mia mamma.

197

00:11:40 --> 00:11:45  
La moglie Melissa faceva tre lavori  
per sfamare tutti quegli animali.

198

00:11:45 --> 00:11:49  
Finché lui non trovò un modo  
per prendersi cura di quegli animali.

199

00:11:49 --> 00:11:50  
Adesso piango.

200

00:11:54 --> 00:11:56  
Inventò Tiger Baby Playtime.

201

00:11:57 --> 00:12:00  
Ad altri non piaceva quello che faceva,

202

00:12:00 --> 00:12:02  
quindi cercarono di fermarlo.

203

00:12:02 --> 00:12:05  
Signore e signori, ecco a voi Tim Stark,

204

00:12:05 --> 00:12:08  
presidente e fondatore  
di Wildlife in Need!

205

00:12:08 --> 00:12:13  
Sono entrata in Wildlife in Need  
per lo show di Tim.

206

00:12:13 --> 00:12:14  
Mi ha irretito.

207

00:12:15 --> 00:12:17

Da lì poteva far sentire la sua voce,

208

00:12:17 --> 00:12:20  
quella gloria che ha raggiunto  
con Tiger Baby Playtime.

209

00:12:22 --> 00:12:24  
Quando facevo la volontaria,

210

00:12:24 --> 00:12:29  
pensavo: "Come può un luogo  
che porta così tanta gioia e felicità

211

00:12:29 --> 00:12:32  
e così tanti sorrisi,  
essere un brutto posto?"

212

00:12:35 --> 00:12:39  
Tim faceva le cose diversamente.  
Buttava gli animali

213

00:12:39 --> 00:12:43  
in mezzo alla folla e lasciava  
che la gente facesse quello che voleva.

214

00:12:43 --> 00:12:46  
Come vedete, è una tigre incazzata.

215

00:12:46 --> 00:12:49  
Ci vuole poco a farle incazzare.

216

00:12:49 --> 00:12:53  
Volete una tigre incazzata?  
Fagli vedere che vuol dire incazzarsi.

217

00:12:53 --> 00:12:54  
Faglielo vedere.

218

00:12:55 --> 00:12:58  
Una cosa utile da sapere  
quando sei tu l'idiota

219

00:12:58 --> 00:13:02  
con una tigre incazzata in mano,  
è come passarla a un altro.

220

00:13:04 --> 00:13:06  
Lì c'è il vasino, se ti serve.

221

00:13:07 --> 00:13:12  
Tutti questi sfruttatori di animali  
hanno comportamenti simili.

222

00:13:12 --> 00:13:16  
L'abbiamo visto con Joe, con Tim  
e lo vediamo con Jeff.

223

00:13:17 --> 00:13:20  
Non si prendono la responsabilità  
delle proprie azioni.

224

00:13:20 --> 00:13:23  
Quindi dobbiamo  
fargli chiudere i battenti.

225

00:13:24 --> 00:13:27  
Tutti questi allevatori dilettanti  
che erano vicini a Joe...

226

00:13:28 --> 00:13:31  
Lui sa come funzionano i loro centri.

227

00:13:31 --> 00:13:36  
Sa dove sono le prove schiaccianti.  
Potrebbe collaborare col governo

228

00:13:36 --> 00:13:41  
e far fuori tutti questi personaggi  
che maltrattano i felini.

229

00:13:43 --> 00:13:46  
Ce ne vorrebbero di denunce  
in questo settore.

230

00:13:48 --> 00:13:50

Non vedo l'ora che li arrestino tutti.

231

00:13:51 --> 00:13:53

Sono riuscita a lavorare con Joe,

232

00:13:53 --> 00:13:59

e a quanto pare Tim Stark e Jeff Lowe  
sono vicini alla disfatta.

233

00:14:00 --> 00:14:04

Dov'era Tim durante il mio processo?  
Si trasferiva nel mio zoo.

234

00:14:05 --> 00:14:07

Non mi dispiace per lui.

235

00:14:08 --> 00:14:10

SEI MESI DOPO L'ARRESTO DI JOE EXOTIC

236

00:14:10 --> 00:14:12

Quando Jeff ha fatto arrestare Joe

237

00:14:12 --> 00:14:14

ho pensato: "Che diamine.

238

00:14:15 --> 00:14:19

Vado da lui, diventiamo soci  
e costruiamo lo zoo insieme".

239

00:14:19 --> 00:14:24

Quest'anno potrebbe essere inaugurato  
un nuovo zoo a Thackerville.

240

00:14:24 --> 00:14:26

Stark dice che porteranno  
gli animali esotici

241

00:14:26 --> 00:14:29

dal suo rifugio in Indiana  
e dallo zoo di Wynnewood.

242

00:14:29 --> 00:14:32

Il fondatore, Joe Exotic, è in carcere,

243

00:14:32 --> 00:14:34  
in attesa di processo per omicidio.

244

00:14:35 --> 00:14:37  
Quando Joe uscì di scena,

245

00:14:37 --> 00:14:39  
ecco che arrivò Tim.

246

00:14:39 --> 00:14:40  
Più ci pensavo e più dicevo:

247

00:14:40 --> 00:14:42  
"Accidenti, ci risiamo".

248

00:14:44 --> 00:14:47  
Sapevo che Jeff era un subdolo bastardo.

249

00:14:47 --> 00:14:52  
Quello che mi serviva  
per sconfiggere la PETA e l'USDA.

250

00:14:52 --> 00:14:56  
Devi essere stronzo e subdolo  
per tenere testa a questi bastardi.

251

00:14:56 --> 00:14:59  
Lui è il mio socio e li faremo a pezzi  
quegli stronzi.

252

00:14:59 --> 00:15:02  
Non ci sto ai loro giochetti.

253

00:15:02 --> 00:15:07  
"Due teste che sbattono una contro l'altra  
non portano a nulla." E infatti...

254

00:15:08 --> 00:15:11  
Thackerville è una bella città,  
gente semplice

255

00:15:11 --> 00:15:14  
poche tasse e tanta bontà d'animo.

256

00:15:14 --> 00:15:17  
Se appiani quel dosso  
la recinzione sta meglio.

257

00:15:18 --> 00:15:18  
Certo.

258

00:15:18 --> 00:15:21  
All'inizio ero felice dello zoo  
a Thackerville,

259

00:15:21 --> 00:15:23  
perché adoro gli animali esotici.

260

00:15:23 --> 00:15:25  
Ho i pesci, gli uccelli.

261

00:15:25 --> 00:15:29  
Pensavo avrei apprezzato  
il ruggito del leone mattina e sera.

262

00:15:31 --> 00:15:34  
Ma gli appassionati di felini  
sono fuori di testa.

263

00:15:34 --> 00:15:37  
Un minuto prima  
si abbracciano come fratelli,

264

00:15:37 --> 00:15:39  
quello dopo si fanno causa a vicenda.

265

00:15:40 --> 00:15:43  
Quanto costerà? Non credo sia economico.

266

00:15:43 --> 00:15:45  
Quando apriremo verso fine estate

267  
00:15:45 --> 00:15:48  
avremo speso  
quattro o cinque milioni di dollari.

268  
00:15:48 --> 00:15:50  
Dove li prendi quattro milioni?

269  
00:15:50 --> 00:15:52  
Ce li ho in tasca.

270  
00:15:53 --> 00:15:54  
Qui, e qui...

271  
00:15:55 --> 00:15:58  
Doveva essere una partnership al 50%,

272  
00:15:58 --> 00:16:01  
ma al 50% non c'era assolutamente niente.

273  
00:16:02 --> 00:16:04  
Io pagavo al 100%

274  
00:16:04 --> 00:16:06  
e facevo il 100% del lavoro.

275  
00:16:07 --> 00:16:09  
Gli animali erano i miei.

276  
00:16:10 --> 00:16:15  
Lavorava qualcosa come 100 ore a settimana  
e Jeff non faceva nulla.

277  
00:16:16 --> 00:16:17  
Tim iniziava un progetto

278  
00:16:17 --> 00:16:20  
e Jeff non aveva idea  
di che cazzo facesse.

279  
00:16:21 --> 00:16:23  
"Spende soldi suoi, non miei."

280

00:16:24 --&gt; 00:16:27

E questa è la cosa più pazzesca.

281

00:16:27 --&gt; 00:16:30

Tim sta facendo la stessa cosa  
con Jeff Lowe.

282

00:16:30 --&gt; 00:16:35

Jeff ha ingannato così tanta gente  
che è entrata in affari con lui..

283

00:16:35 --&gt; 00:16:37

La lista è infinita.

284

00:16:40 --&gt; 00:16:43

Fumo sigarette  
seduto su una balla di fieno.

285

00:16:44 --&gt; 00:16:46

Mi si incendieranno i coglioni.

286

00:16:46 --&gt; 00:16:50

Quando Tim Stark lasciò  
lo zoo in Indiana per venire qui,

287

00:16:50 --&gt; 00:16:54

era luglio o agosto, faceva caldissimo.

288

00:16:54 --&gt; 00:16:59

Aveva una masnada di animali  
stipati nel carrello.

289

00:16:59 --&gt; 00:17:01

L'aria condizionata era rotta.

290

00:17:02 --&gt; 00:17:04

La prima volta portò 112 animali.

291

00:17:05 --&gt; 00:17:06

Fu straziante.

292

00:17:07 --&gt; 00:17:09

    Mi chiamò e disse:  
    "Il generatore è morto".

293

00:17:09 --&gt; 00:17:14

E gli risposi: "Ci sono 40 gradi.  
Ti serve il condizionatore. "

294

00:17:15 --&gt; 00:17:19

Arrivò due giorni e mezzo dopo  
col carrello pieno di animali morti.

295

00:17:19 --&gt; 00:17:23

Si era fermato in un altro stato  
a scopare,

296

00:17:23 --&gt; 00:17:26

era rimasto la notte  
senza controllare le bestie.

297

00:17:27 --&gt; 00:17:30

    Mi fermai una notte  
    da un'amica a St. Louis.

298

00:17:30 --&gt; 00:17:34

    Ero troppo stanco.  
Non avevo altra scelta che fermarmi.

299

00:17:34 --&gt; 00:17:37

Avevo lavorato 48 ore di fila  
senza dormire.

300

00:17:38 --&gt; 00:17:41

Guida tu 13 ore fino a Wynnewood.

301

00:17:41 --&gt; 00:17:44

Ammise poi che non aveva controllato.

302

00:17:44 --&gt; 00:17:47

Da Charleston a casa nostra  
non controllò se avevano acqua.

303

00:17:47 --> 00:17:51  
Aprimmo quel carrello  
e la puzza, il caldo...

304

00:17:51 --> 00:17:53  
Le feci, erano dappertutto.

305

00:17:53 --> 00:17:56  
Animali morti ovunque.

306

00:17:56 --> 00:18:00  
Credo di aver seppellito  
almeno 30 animali, o più.

307

00:18:00 --> 00:18:02  
Mai visto niente del genere.

308

00:18:05 --> 00:18:10  
Il mio socio in affari non mi aiutò,  
come era stato concordato.

309

00:18:10 --> 00:18:14  
Prima abbandona me e i miei animali  
e poi mi addossa tutta la colpa.

310

00:18:15 --> 00:18:18  
Io e Tim avevamo filosofie diverse.

311

00:18:18 --> 00:18:22  
Lo cacciammo. Non ce la facevamo più.

312

00:18:22 --> 00:18:23  
È bipolare.

313

00:18:24 --> 00:18:26  
Ok. Quindi, chi è Sue?

314

00:18:26 --> 00:18:27  
Sue?

315

00:18:27 --> 00:18:28  
Sue?

316  
00:18:28 --> 00:18:29  
Chi è?

317  
00:18:30 --> 00:18:32  
Sue è lo pseudonimo di Tim.

318  
00:18:32 --> 00:18:34  
- Oh, Sue! Sue...  
- Sì.

319  
00:18:36 --> 00:18:37  
Santo cielo.

320  
00:18:37 --> 00:18:39  
L'avevo dimenticato.

321  
00:18:39 --> 00:18:42  
Se una cosa la ritieni una stronzata  
vuoi scordarla.

322  
00:18:45 --> 00:18:49  
Mio padre se ne andò che avevo tre anni  
Senza lasciarci quasi nulla

323  
00:18:49 --> 00:18:52  
Solo questa vecchia chitarra  
E una bottiglia vuota

324  
00:18:52 --> 00:18:54  
Mio padre non mi chiamava Tim.

325  
00:18:55 --> 00:18:56  
Mi chiamava Sue.

326  
00:18:57 --> 00:18:58  
Ero il ragazzo di nome Sue.

327  
00:18:58 --> 00:19:01  
Non è che fossi una bambina.  
Era come nella canzone.

328

00:19:01 --&gt; 00:19:04

"Boy Named Sue" di Johnny Cash.

329

00:19:04 --&gt; 00:19:06

Prima di andarsene, mi dette nome Sue

330

00:19:09 --&gt; 00:19:14

Questo è un disegno fatto da Tim  
mentre suo figlio era in sala operatoria

331

00:19:14 --&gt; 00:19:17

e aspettavamo che uscisse.

332

00:19:17 --&gt; 00:19:20

È così che passò il tempo,  
disegnando questo.

333

00:19:20 --&gt; 00:19:22

Appesa al muro c'è anche un'incisione

334

00:19:22 --&gt; 00:19:26

e come vedete, è firmata "Sue".  
Era orgoglioso del nome "Sue".

335

00:19:29 --&gt; 00:19:31

Sue è la parte buona di me.

336

00:19:32 --&gt; 00:19:35

Mia moglie ha sposato Sue. Non lo sapeva.

337

00:19:35 --&gt; 00:19:39

Tim Stark mi ha causato parecchi problemi.

338

00:19:40 --&gt; 00:19:41

Ma io non sono lui.

339

00:19:43 --&gt; 00:19:48

Il più grande nemico di Tim  
era la sua personalità narcisistica.

340

00:19:48 --&gt; 00:19:50

E pensai: "Ho chiuso".

341

00:19:51 --> 00:19:53

E probabilmente staremo meglio senza Tim.

342

00:19:53 --> 00:19:56

Mi scoraggiavo parecchio  
perché Tim non faceva nulla.

343

00:19:56 --> 00:19:57

CANTIERE DEL NUOVO ZOO

344

00:19:57 --> 00:19:59

Non so che problema avesse.

345

00:19:59 --> 00:20:04

È come se avesse cercato  
di sabotare la cosa dall'inizio.

346

00:20:05 --> 00:20:09

È stato più duro di quanto pensassi,  
gestire lo zoo di Wynnewood

347

00:20:09 --> 00:20:13

mentre ne costruivo uno enorme  
di 20 ettari a Thackerville.

348

00:20:14 --> 00:20:15

E...

349

00:20:16 --> 00:20:18

Tim ci ha bloccati? Supereremo l'ostacolo.

350

00:20:32 --> 00:20:35

Tutto richiede più tempo del previsto,  
ma ce la farò.

351

00:20:35 --> 00:20:36

Se serve...

352

00:20:37 --> 00:20:42

Se serve, manderò Lauren

a battere il marciapiede. Ce la faremo.

353

00:20:53 --> 00:20:56  
Questa è la suite VIP.

354

00:20:56 --> 00:21:00  
Gente di un certo tipo, come, Shaq e Flav  
vorrà stare qui

355

00:21:00 --> 00:21:02  
e organizzare feste di lusso.

356

00:21:02 --> 00:21:03  
Ho una vasca per 12 persone.

357

00:21:04 --> 00:21:06  
La vasca sarà lì dietro,

358

00:21:06 --> 00:21:11  
in modo che chi sta qui  
non veda quello che succede nella vasca.

359

00:21:12 --> 00:21:15  
Pensava a uno strip club  
all'interno dello zoo.

360

00:21:15 --> 00:21:20  
E far giocare gli ospiti con i tigrotti  
anche allo strip club.

361

00:21:21 --> 00:21:23  
- Tu che ne pensavi?  
- Mi sembrava un'ottima idea.

362

00:21:24 --> 00:21:29  
Disse che avrebbe portato queste ragazze  
e organizzato feste e cose così.

363

00:21:31 --> 00:21:32  
Voleva lo strip club nello zoo.

364

00:21:33 --> 00:21:35

Per me sono due cose separate.

365

00:21:35 --> 00:21:37

Due posti separati.

366

00:21:41 --> 00:21:44

Jeff e Lauren sono persone molto viscide.

367

00:21:46 --> 00:21:48

Ti imbambolavano.

368

00:21:48 --> 00:21:51

Rischiavi il lavaggio del cervello.

369

00:21:51 --> 00:21:55

Ci spezzavamo la schiena per due soldi  
ed eravamo esausti.

370

00:21:55 --> 00:21:58

In qualche modo ti convincevano  
che era in quel modo e basta.

371

00:21:59 --> 00:22:00

Ci ho messo un po',

372

00:22:00 --> 00:22:05

ma poi ho iniziato a notare che alla radio  
dicevano spesso "Codice 69".

373

00:22:06 --> 00:22:07

Avanti per il rosso.

374

00:22:07 --> 00:22:11

Il codice 69.

Beh, abbiamo codici per tante cose.

375

00:22:11 --> 00:22:13

Sono radio regolamentate,  
ascoltano in tanti.

376

00:22:13 --> 00:22:17

Codice 69 significa

che c'è una ragazza carina.

377

00:22:17 --> 00:22:18  
Codice 69?

378

00:22:18 --> 00:22:21  
- C'è un'esca allo zoo.  
- Praticamente.

379

00:22:21 --> 00:22:22  
Praticamente.

380

00:22:22 --> 00:22:24  
Sono io che scelgo le ragazze carine.

381

00:22:25 --> 00:22:26  
Non lo immagineresti.

382

00:22:26 --> 00:22:29  
Ottiene tutto quello che vuole.

383

00:22:32 --> 00:22:34  
La mia opinione sull'ecstasy o l'MDMA

384

00:22:34 --> 00:22:39  
è che sono tra le più sicure.

385

00:22:39 --> 00:22:42  
Puoi guidare o pilotare un aereo.

386

00:22:42 --> 00:22:45  
- Non compromette...  
- Hai pilotato un aereo?

387

00:22:45 --> 00:22:46  
...l'intelligenza.

388

00:22:47 --> 00:22:52  
Jeff e Lauren sono due cani rabbiosi  
in una vasca di pesci rossi.

389

00:22:53 --> 00:22:57  
Jeff e Lauren attirano la gente  
coi soldi e coi felini.

390  
00:22:57 --> 00:23:02  
Manipolano la situazione  
coinvolgendo donne fragili.

391  
00:23:03 --> 00:23:08  
Non volevamo relazioni.  
Creavamo esperienze.

392  
00:23:08 --> 00:23:10  
La persona quasi non aveva nome.

393  
00:23:10 --> 00:23:13  
Non c'era un vero e proprio legame.

394  
00:23:13 --> 00:23:16  
Non si parlava in termini di fidanzate,  
ma di giocattoli.

395  
00:23:17 --> 00:23:19  
Erano incontri occasionali.

396  
00:23:21 --> 00:23:23  
Arrivavano dal retro di casa loro.

397  
00:23:23 --> 00:23:25  
Una bella donna entrava,

398  
00:23:25 --> 00:23:28  
sfilava con Jeff e Lauren e poi sparivano.

399  
00:23:29 --> 00:23:30  
Codice 69.

400  
00:23:32 --> 00:23:35  
Avevano perso il controllo.

401  
00:23:35 --> 00:23:38  
Andavano a letto con le dipendenti

402

00:23:38 --> 00:23:41  
e usavano le clienti come sex toys.

403

00:23:42 --> 00:23:44  
Non si trattava di tigri.

404

00:23:44 --> 00:23:46  
Non si trattava di gestire uno zoo.

405

00:23:46 --> 00:23:48  
Erano predatori.

406

00:23:52 --> 00:23:56  
Una mia amica mi inviò il link  
a un annuncio di lavoro

407

00:23:56 --> 00:24:00  
al G.W. Zoo perché sapeva  
quanto io amassi gli animali.

408

00:24:01 --> 00:24:03  
Ero totalmente ingenua.

409

00:24:03 --> 00:24:06  
Jeff aveva scorso le mie foto su Facebook

410

00:24:06 --> 00:24:10  
per vedere se ero  
carina abbastanza per il ruolo.

411

00:24:12 --> 00:24:17  
Era il 2016 quando andai allo zoo  
a lavorare con Jeff, Lauren e Joe.

412

00:24:18 --> 00:24:20  
Il mio primo giorno,

413

00:24:20 --> 00:24:23  
Jeff disse qualcosa  
sull'uccidere Carole Baskin

414  
00:24:23 --> 00:24:27  
e che doveva morire,  
perché gli aveva rubato degli animali.

415  
00:24:27 --> 00:24:31  
All'epoca non sapevo se dicesse sul serio.

416  
00:24:31 --> 00:24:34  
Alla riunione del mattino,  
andai da Jeff, Lauren e Joe

417  
00:24:35 --> 00:24:37  
che parlavano con toni molto concitati

418  
00:24:37 --> 00:24:41  
per sincerarmi che stessero tutti bene.

419  
00:24:41 --> 00:24:45  
Joe mi guardò e disse:  
"Ti do qualche migliaio di dollari

420  
00:24:45 --> 00:24:48  
se vai in Florida e uccidi Carole Baskin.

421  
00:24:48 --> 00:24:50  
Le armi ce le ho io".

422  
00:24:50 --> 00:24:53  
Io lo guardai e pensai: "Cosa?"

423  
00:24:54 --> 00:24:57  
Mi misi a ridere perché pensai: "Io?"

424  
00:24:57 --> 00:24:58  
Perché io?"

425  
00:24:59 --> 00:25:01  
Non conoscevo Joe.

426  
00:25:01 --> 00:25:04  
Ero davvero a disagio.

427

00:25:04 --> 00:25:07  
Tutti e tre mi fissavano  
aspettando una risposta.

428

00:25:09 --> 00:25:13  
Non ricordo neanche di aver mai parlato  
con Ashley Webster.

429

00:25:13 --> 00:25:15  
Rimase pochissimo.

430

00:25:15 --> 00:25:19  
Era lì solo  
per far divertire Jeff e Lauren.

431

00:25:20 --> 00:25:24  
Perché avrei dovuto solo pensare  
di farle ammazzare Carole?

432

00:25:25 --> 00:25:28  
Aveva un cane da assistenza.

433

00:25:28 --> 00:25:32  
Dovevo pagarla perché il cane  
mangiasse le gambe di Carole?

434

00:25:33 --> 00:25:35  
Dov'era il senso di tutto questo?

435

00:25:36 --> 00:25:40  
Lasciai un messaggio  
nella segreteria di Carole Baskin.

436

00:25:40 --> 00:25:42  
Le dissi che volevano farla fuori.

437

00:25:43 --> 00:25:46  
Fu la chiamata a Carole a far partire

438

00:25:47 --> 00:25:49  
l'indagine per omicidio su commissione.

439

00:25:49 --&gt; 00:25:50

Ciao, Carole.

440

00:25:51 --&gt; 00:25:53

Dovresti richiamarmi.

441

00:25:53 --&gt; 00:25:57

Stava parlando di pagare qualcuno  
per ucciderti.

442

00:25:57 --&gt; 00:25:59

Offre qualche migliaio di dollari.

443

00:25:59 --&gt; 00:26:01

La tua vita è in pericolo.

444

00:26:03 --&gt; 00:26:07

Tre giorni dopo il mio rientro dallo zoo,

445

00:26:07 --&gt; 00:26:10

l'FBI si presentò a casa mia.

446

00:26:10 --&gt; 00:26:14

Sapevano che Jeff Lowe  
pianificava l'omicidio di Carole,

447

00:26:14 --&gt; 00:26:15

perché gliel'avevo detto.

448

00:26:15 --&gt; 00:26:17

La minacciava.

449

00:26:17 --&gt; 00:26:20

Gli sentii dire chiaramente

450

00:26:20 --&gt; 00:26:22

che voleva che Carole morisse.

451

00:26:23 --&gt; 00:26:26

Jeff Lowe è coinvolto

nell'omicidio su commissione

452

00:26:26 --> 00:26:28  
tanto quanto Joe Exotic.

453

00:26:28 --> 00:26:29  
Al cento per cento.

454

00:26:29 --> 00:26:32  
Joe si è preso la colpa  
di tutte le loro azioni.

455

00:26:32 --> 00:26:34  
E lo trovo molto ingiusto.

456

00:26:35 --> 00:26:38  
Alla fine,  
la sua deposizione non arrivò in aula

457

00:26:38 --> 00:26:41  
e nessuno ascoltò  
la versione di Ashley Webster.

458

00:26:41 --> 00:26:43  
La sua testimonianza dimostra

459

00:26:43 --> 00:26:47  
che non si trattava  
di una semplice transazione

460

00:26:47 --> 00:26:50  
tra Joe e Allen  
per uccidere Carole Baskin.

461

00:26:54 --> 00:26:58  
Sapevi che Jeff  
stava registrando queste telefonate?

462

00:26:59 --> 00:27:00  
No.

463

00:27:02 --> 00:27:04

Sanno tutto di Joe.

464

00:27:04 --> 00:27:05

Ok.

465

00:27:05 --> 00:27:10

Ti consiglio vivamente di non schierarti  
dalla parte di Joe quando verrà fuori.

466

00:27:10 --> 00:27:12

- Schierati col governo.  
- Ho capito.

467

00:27:12 --> 00:27:18

Significa che dovrai dirmi quando...  
Non voglio metterti le parole in bocca.

468

00:27:19 --> 00:27:23

Avrei dovuto aspettarmelo,  
conoscendo bene il soggetto.

469

00:27:23 --> 00:27:24

È così che fanno

470

00:27:25 --> 00:27:26

per ingannare la gente.

471

00:27:29 --> 00:27:33

Mi ci è voluto parecchio  
a capire che ero stato manipolato

472

00:27:33 --> 00:27:36

e rendermi conto esattamente  
di come fosse successo,

473

00:27:36 --> 00:27:41

perché all'epoca pensavo  
di essere semplicemente parte del piano

474

00:27:41 --> 00:27:43

per tenere aperto lo zoo

475

00:27:44 --> 00:27:46  
a tutti i costi.

476

00:27:47 --> 00:27:50  
Ci hanno incastrato, me e Joe.

477

00:27:52 --> 00:27:54  
È un boccone amarissimo.

478

00:27:55 --> 00:28:00  
Al telefono mi hai detto una cosa  
che mi ha quasi fatto piangere, cazzo.

479

00:28:00 --> 00:28:02  
Hai detto qualcosa del tipo

480

00:28:02 --> 00:28:05  
che in carcere dovresti esserci anche tu.

481

00:28:05 --> 00:28:06  
- Sì.  
- Che intendevi?

482

00:28:08 --> 00:28:10  
Quello che ho fatto io è peggiore.

483

00:28:11 --> 00:28:12  
Che vuoi dire?

484

00:28:13 --> 00:28:18  
Ho accettato di fare una cosa  
che sapevo che non avrei fatto,

485

00:28:18 --> 00:28:21  
ma non pensavo lo volesse  
neanche quell'uomo. Erano...

486

00:28:23 --> 00:28:26  
discorsi del cazzo  
e la situazione è degenerata.

487

00:28:27 --> 00:28:29

Il modo in cui è finita è terribile.

488

00:28:30 --> 00:28:34

Vuoi farti arrestare  
per falsa testimonianza?

489

00:28:34 --> 00:28:35

Per aiutare Joe? Sì.

490

00:28:36 --> 00:28:37

- L'ho già detto.  
- Perché?

491

00:28:39 --> 00:28:41

Perché è giusto, cazzo.

492

00:28:43 --> 00:28:44

È la cosa giusta da fare.

493

00:28:46 --> 00:28:49

Allen era una pedina in questo gioco,

494

00:28:49 --> 00:28:51

nient'altro che una stupida pedina.

495

00:28:51 --> 00:28:56

Non è buffo che ogni volta  
che questi tizi finiscono nei guai

496

00:28:57 --> 00:29:01

per cose che hanno fatto loro,  
è sempre colpa di qualcun altro?

497

00:29:01 --> 00:29:04

Se ho fatto qualcosa di male,  
dov'è la legge?

498

00:29:04 --> 00:29:07

Dov'è chi mi deve arrestare? Non c'è.

499

00:29:08 --> 00:29:10

L'effetto domino continua

per le neo-celebrità

500

00:29:11 --> 00:29:13  
della docuserie Netflix Tiger King.

501

00:29:13 --> 00:29:15  
Vi dispiace dirci

502

00:29:15 --> 00:29:19  
cosa pensate che sia successo  
al vostro zoo?

503

00:29:19 --> 00:29:22  
Sono quasi due anni  
che ci aspettavamo questa situazione.

504

00:29:23 --> 00:29:28  
Appena entrati in scena,  
Carole Baskin ci ha subito associato a Joe

505

00:29:28 --> 00:29:31  
per farmi includere  
nella sua causa da un milione di dollari.

506

00:29:32 --> 00:29:37  
A Carole Baskin è andato lo zoo  
un tempo di Joe Exotic.

507

00:29:37 --> 00:29:40  
Che cambio di pettinatura, ragazzi.

508

00:29:40 --> 00:29:43  
È così che Carole ti rovina.

509

00:29:43 --> 00:29:46  
Se non può ucciderti  
e non può mandarti in galera,

510

00:29:46 --> 00:29:48  
ti manda in bancarotta.

511

00:29:48 --> 00:29:51

Prima che mi arrestassero,

512

00:29:51 --> 00:29:54  
Carole Baskin e la PETA  
lavoravano insieme.

513

00:29:55 --> 00:29:57  
Ora, la PETA fa causa a tutti.

514

00:29:58 --> 00:30:01  
Sono vent'anni che possiedo felini.

515

00:30:01 --> 00:30:04  
Mai avuto problemi di nessun tipo

516

00:30:04 --> 00:30:07  
finché una spia della PETA  
non mi è entrata in casa.

517

00:30:13 --> 00:30:14  
Ok, ci sei.

518

00:30:15 --> 00:30:17  
Un giorno Tim mi guardò

519

00:30:17 --> 00:30:20  
e disse:  
"In questa casa c'è una talpa. Lo so. "

520

00:30:20 --> 00:30:23  
Mi guardò in faccia.

521

00:30:23 --> 00:30:30  
"Chiunque parli,  
lo troverò e gli taglierò la gola, cazzo."

522

00:30:34 --> 00:30:36  
Tim era paranoico a tal punto

523

00:30:36 --> 00:30:39  
che aveva trappole  
e telecamere di sicurezza ovunque,

524

00:30:39 --> 00:30:43  
nonché un arsenale di armi da fuoco  
in casa sua.

525

00:30:44 --> 00:30:45  
Non riesco a immaginare

526

00:30:45 --> 00:30:50  
il fegato che gli ci è voluto  
a entrare lì dentro e guardarlo in faccia.

527

00:30:51 --> 00:30:56  
Sono stato addestrato dall'esercito USA  
a sparare ai fottuti terroristi.

528

00:30:56 --> 00:30:57  
Né più né meno.

529

00:30:57 --> 00:30:59  
Fatevi avanti, bastardi.

530

00:31:00 --> 00:31:03  
Questa cosa ci faceva molta paura.

531

00:31:03 --> 00:31:06  
Tanti ex volontari  
non volevano più parlare.

532

00:31:07 --> 00:31:09  
Finché non sono arrivato  
al punto di saturazione.

533

00:31:10 --> 00:31:14  
Dovevamo proteggere gli animali.  
Così chiamai la PETA.

534

00:31:17 --> 00:31:21  
La gente si graffiava agli show,  
così Tim tagliava le unghie alle tigri.

535

00:31:21 --> 00:31:26

Non serve essere esperti di animali  
per sapere che non si fa.

536

00:31:26 --> 00:31:28  
Deungulare un animale

537

00:31:28 --> 00:31:31  
è l'equivalente di asportare  
una falange a un essere umano.

538

00:31:32 --> 00:31:36  
Provate a pensare.  
Non mi stanco di ripeterlo.

539

00:31:36 --> 00:31:38  
È come tagliare una falange.

540

00:31:38 --> 00:31:42  
Le tigri camminano in punta di piedi.

541

00:31:42 --> 00:31:45  
Quindi impedisce loro di camminare.

542

00:31:46 --> 00:31:50  
E più avanti possono avere zampe piatte,  
artrite e altri problemi.

543

00:31:50 --> 00:31:52  
Ma all'epoca non importava

544

00:31:52 --> 00:31:55  
perché importavano i soldi,  
non gli animali.

545

00:31:56 --> 00:31:59  
Tim pensa che se lo fa un veterinario,

546

00:31:59 --> 00:32:00  
allora va bene.

547

00:32:00 --> 00:32:02  
Non importa se è disumano

548

00:32:02 --> 00:32:05  
o se l'animale  
resterà paralizzato per sempre.

549

00:32:06 --> 00:32:07  
Oddio.

550

00:32:08 --> 00:32:11  
Dopo questo episodio,  
sempre più persone parlarono con la PETA.

551

00:32:11 --> 00:32:15  
Non aveva niente a che fare con me.  
Era l'unione che faceva la forza.

552

00:32:15 --> 00:32:18  
e il senso di ribellione a Tim.

553

00:32:19 --> 00:32:22  
Lunedì, un giudice ha ordinato  
un'ingiunzione temporanea

554

00:32:22 --> 00:32:23  
contro Wildlife in Need

555

00:32:23 --> 00:32:27  
per violazioni dell'Endangered Species Act  
denunciate dalla PETA,

556

00:32:27 --> 00:32:29  
come la deungolazione di felini.

557

00:32:29 --> 00:32:31  
Non me ne frega un \*\*\*\*\* della PETA.

558

00:32:32 --> 00:32:36  
L'inizio della sua fine  
credo sia stata la causa della PETA.

559

00:32:37 --> 00:32:40  
Si è messo nei casini da solo.

560

00:32:40 --> 00:32:43  
Oggi è mercoledì 10 aprile 2019.

561

00:32:43 --> 00:32:46  
Sono le 9:31 e stiamo registrando.

562

00:32:47 --> 00:32:49  
Stenografo, faccia giurare il testimone.

563

00:32:49 --> 00:32:51  
Non mi farò importunare da voi.

564

00:32:51 --> 00:32:54  
Non me ne starò qui  
a farvi ottenere informazioni.

565

00:32:54 --> 00:32:57  
Signor Stark, lei è obbligato a rispondere

566

00:32:57 --> 00:32:59  
alle domande che poniamo.

567

00:32:59 --> 00:33:01  
No.

568

00:33:01 --> 00:33:03  
Fermatevi.

569

00:33:03 --> 00:33:04  
Basta.

570

00:33:04 --> 00:33:06  
Cosa mangiano i felini di WIN?

571

00:33:06 --> 00:33:07  
Cibo.

572

00:33:07 --> 00:33:08  
Di che tipo?

573

00:33:08 --> 00:33:09  
Carne.

574

00:33:09 --> 00:33:10  
Quale carne?

575

00:33:10 --> 00:33:11  
Dipende.

576

00:33:11 --> 00:33:14  
Svegliati e smetti di farmi perdere tempo.

577

00:33:15 --> 00:33:19  
Il nostro canale televisivo si occupa  
di Tim Stark e Wildlife in Need

578

00:33:20 --> 00:33:22  
da circa 15 anni ormai.

579

00:33:23 --> 00:33:26  
Penso di aver condotto  
quasi quaranta servizi su di lui.

580

00:33:26 --> 00:33:28  
E non è andata sempre male.

581

00:33:28 --> 00:33:33  
Ma di recente le cose hanno preso  
una piega che a Tim Stark non piaceva.

582

00:33:36 --> 00:33:39  
SIGILLO DELLO STATO DELL'INDIANA

583

00:33:43 --> 00:33:46  
Ricevemmo parecchie lamentele  
su Tim Stark.

584

00:33:47 --> 00:33:48  
PROCURATORE

585

00:33:48 --> 00:33:52

Ci rendemmo conto in fretta  
che c'erano questioni di conformità

586

00:33:52 --> 00:33:54  
e che dovevamo indagare.

587

00:33:54 --> 00:33:58  
Il nuovo Procuratore dell'Indiana  
passa le giornate a gestire reclami

588

00:33:59 --> 00:34:03  
coltivando, come ho scoperto di recente,  
un talento musicale degno di un re.

589

00:34:03 --> 00:34:06  
Da bambino, mi piaceva la sua musica

590

00:34:06 --> 00:34:10  
ed ero in grado  
di cantare e suonare come Elvis.

591

00:34:11 --> 00:34:16  
I saggi dicono

592

00:34:16 --> 00:34:17  
Che solo gli sciocchi

593

00:34:18 --> 00:34:20  
Solo gli sciocchi vanno di fretta

594

00:34:21 --> 00:34:24  
Le prove di Wildlife in Need

595

00:34:24 --> 00:34:28  
dimostrano che non si trattava  
di un'operazione di salvataggio.

596

00:34:28 --> 00:34:32  
Era un'opportunità per un individuo  
di sfruttare un'attività

597

00:34:32 --> 00:34:35

per acquistare animali esotici  
e in via di estinzione

598

00:34:35 --> 00:34:37  
e sfoggiarli a scopo di lucro.

599

00:34:37 --> 00:34:40  
E secondo quanto dichiarato da lui,

600

00:34:40 --> 00:34:42  
ci ha lucrato parecchio.

601

00:34:42 --> 00:34:44  
È una frode.

602

00:34:44 --> 00:34:47  
Mr. Miyagi, dove sei?

603

00:34:47 --> 00:34:50  
Il Procuratore dell'Indiana  
ci disse che avevano decine

604

00:34:50 --> 00:34:54  
di prove e mozioni multiple  
contro Tim Stark,

605

00:34:54 --> 00:34:58  
perché non riportasse  
gli animali dall'Oklahoma,

606

00:34:58 --> 00:35:01  
e non invitasse gente nella proprietà.

607

00:35:01 --> 00:35:04  
Ma lo fa lo stesso. Lo ignora totalmente.

608

00:35:07 --> 00:35:09  
Dal momento che possiedi una cosa, è tua.

609

00:35:10 --> 00:35:11  
Punto.

610

00:35:11 --> 00:35:14  
Il che significa che,  
da quel giorno in poi,

611

00:35:14 --> 00:35:16  
è di tua personale proprietà

612

00:35:16 --> 00:35:20  
e puoi farne qualsiasi cosa  
tu ritenga opportuno.

613

00:35:22 --> 00:35:25  
Se volessi sparare a una tigre,  
e scuoiarla, macellarla

614

00:35:25 --> 00:35:28  
e cenare con bistecca di tigre,  
è una mia prerogativa.

615

00:35:28 --> 00:35:30  
Il mio animale, a casa mia.

616

00:35:30 --> 00:35:35  
Nessuno ha il diritto di dirmi cosa posso  
o non posso fare con la mia proprietà.

617

00:35:35 --> 00:35:38  
E Dio stesso  
dice che posso farci ciò che voglio.

618

00:35:39 --> 00:35:44  
Per anni, ha detto che nessuno  
gli toglierà i suoi animali vivi,

619

00:35:44 --> 00:35:46  
che lancerà le granate

620

00:35:46 --> 00:35:52  
ed è riuscito a intimidire gli ispettori  
dell'USDA puntando loro una pistola.

621

00:35:53 --> 00:35:56

## INGRESSO VIETATO

622

00:36:00 --> 00:36:04  
Non per essere stronzo,  
ma tutti fuori dal cancello.

623

00:36:04 --> 00:36:08  
A Wildlife in Need,  
il giudice ha concesso alla procura

624

00:36:08 --> 00:36:10  
due giorni lavorativi  
per eseguire l'ispezione,

625

00:36:10 --> 00:36:15  
vale a dire quattro minuti per ognuno  
delle centinaia di animali di Stark.

626

00:36:15 --> 00:36:18  
Mi stanno fottendo  
e non sono disposto a tollerarlo.

627

00:36:19 --> 00:36:22  
È già stato dimostrato  
che l'ufficio del Procuratore

628

00:36:22 --> 00:36:24  
è in combutta con la PETA.

629

00:36:24 --> 00:36:26  
- Non è vero.  
- Certo che lo è!

630

00:36:27 --> 00:36:29  
Andiamo, Jess. Falli muovere!

631

00:36:31 --> 00:36:33  
È così che allevo uccelli e animali.

632

00:36:33 --> 00:36:35  
Vero? Bravo bambino.

633

00:36:36 --> 00:36:38  
E poi ce n'è uno che ti vola in testa.

634  
00:36:38 --> 00:36:41  
Chiudi quella cazzo di bocca  
e non mi dire niente.

635  
00:36:41 --> 00:36:45  
Come vedete, metà della gente è qui,  
metà è là fuori!

636  
00:36:45 --> 00:36:49  
Non pensiate che tolleri  
che voi figli di puttana vi separiate

637  
00:36:49 --> 00:36:51  
e cerciate di fottermi così.

638  
00:36:52 --> 00:36:53  
Non lo tollererò.

639  
00:36:53 --> 00:36:57  
Tim Stark, fondatore di Wildlife in Need  
è atteso domani in tribunale.

640  
00:36:57 --> 00:37:00  
Il giudice lo ha convocato  
per violazione dell'ordinanza

641  
00:37:00 --> 00:37:02  
e oltraggio alla corte.

642  
00:37:06 --> 00:37:08  
Domani ho un'udienza.

643  
00:37:08 --> 00:37:11  
La chiamano udienza per conformità.

644  
00:37:11 --> 00:37:12  
L'ha voluta il giudice.

645  
00:37:12 --> 00:37:16

Dov'è Sue? C'è Sue in te?

646

00:37:16 --> 00:37:19  
Sue è la parte che tutti amano.

647

00:37:19 --> 00:37:21  
Io adoro Sue, e odio Tim Stark.

648

00:37:21 --> 00:37:25  
Perché Tim Stark  
è diventato molto maleducato,

649

00:37:25 --> 00:37:27  
sempre sulla difensiva,

650

00:37:28 --> 00:37:30  
insomma un vero stronzo.

651

00:37:30 --> 00:37:33  
Ma per combattere questa merda

652

00:37:33 --> 00:37:37  
Sue farebbe buon viso a cattivo gioco.

653

00:37:37 --> 00:37:39  
Testa bassa, stai al gioco...

654

00:37:40 --> 00:37:44  
Tim Stark non è così.  
Tim Stark dice: "Fanculo.

655

00:37:44 --> 00:37:47  
Venite, stronzi.  
Vediamo di che pasta siete fatti".

656

00:37:49 --> 00:37:54  
20 MINUTI PRIMA DELL'UDIENZA

657

00:37:54 --> 00:37:58  
Questa merda mi rende nervoso  
perché so di avere contro

658

00:37:58 --&gt; 00:38:00

l'istituzione più corrotta del pianeta.

659

00:38:00 --&gt; 00:38:02

Dura non essere nervosi.

660

00:38:02 --&gt; 00:38:07

Non gliene frega un cazzo di questa.

Della verità.

661

00:38:07 --&gt; 00:38:09

A loro interessa solo il gioco.

662

00:38:10 --&gt; 00:38:13

Io non partecipo al gioco.

Io sono il gioco.

663

00:38:18 --&gt; 00:38:20

INFORMATORI

EX VOLONTARI

664

00:38:20 --&gt; 00:38:24

Ecco quei maledetti corrotti  
di informatori.

665

00:38:34 --&gt; 00:38:36

Di qua.

666

00:38:36 --&gt; 00:38:38

In tribunale non può minacciare nessuno.

667

00:38:38 --&gt; 00:38:42

- Non l'ho fatto.

- Il procuratore dice che ci prova.

668

00:38:42 --&gt; 00:38:43

- È una femminuccia.

- Ok.

669

00:38:43 --&gt; 00:38:46

- È che...

- Non ci si comporta così in aula.

670

00:38:46 --&gt; 00:38:48

Non ci siamo ancora.

671

00:38:48 --&gt; 00:38:50

Questa condotta non è accettabile.

672

00:38:50 --&gt; 00:38:51

Non siamo entrati.

673

00:38:51 --&gt; 00:38:54

Posso filmare e fare quello che voglio.

674

00:38:54 --&gt; 00:38:56

Non ho minacciato nessuno, l'ho avvisato.

675

00:38:57 --&gt; 00:39:01

Ho detto a Phil Rizzo,  
che gli rovinerò la vita legalmente.

676

00:39:01 --&gt; 00:39:04

Legalmente.

Non l'ho minacciato fisicamente.

677

00:39:04 --&gt; 00:39:06

Può provare a comportarsi bene?

678

00:39:06 --&gt; 00:39:07

Mi comporto bene.

679

00:39:07 --&gt; 00:39:11

- Non è un comportamento consono.
- Devo andare in aula.

680

00:39:12 --&gt; 00:39:14

Tim Stark aveva molte cose da dire,

681

00:39:14 --&gt; 00:39:16

la maggior parte non richieste,

682

00:39:16 --&gt; 00:39:19

tanto che il giudice lo ha fatto tacere.

683

00:39:19 --> 00:39:20  
Dopo lo scatto d'ira

684

00:39:20 --> 00:39:24  
altri sette vice-sceriffi  
sono stati chiamati in aula.

685

00:39:24 --> 00:39:27  
- Domanda...  
- Vi offro quello che volete.

686

00:39:27 --> 00:39:31  
- Andatevene e lasciatemi in pace.  
- Non ci offre nulla.

687

00:39:31 --> 00:39:33  
Ah, no? E voi che cazzo mi offrite?

688

00:39:33 --> 00:39:37  
- Di prendere gli animali.  
- Di nuovo questa merda! Fanculo!

689

00:39:37 --> 00:39:39  
Lo spettacolo continua, coglione.

690

00:39:39 --> 00:39:41  
Aspetta un attimo.

691

00:39:41 --> 00:39:42  
Tim, vuoi dire nulla?

692

00:39:43 --> 00:39:45  
Assicuratevi che entrino tutti,  
queste stronzi.

693

00:39:45 --> 00:39:49  
Vedrete che succede  
quando sarete alla sbarra.

694

00:39:49 --> 00:39:50

Siete pronti?

695

00:39:50 --> 00:39:53

Dimostrerò che mentite, brutti stronzi.

696

00:39:53 --> 00:39:55

- Volete la guerra?

- Lasci stare.

697

00:39:55 --> 00:39:58

Parlo come cazzo voglio. Lasciami in pace.

698

00:39:58 --> 00:40:01

Non sono in aula.

Posso parlare come voglio.

699

00:40:01 --> 00:40:03

È la mia cazzo di lingua, stronzo.

700

00:40:04 --> 00:40:05

Nient'altro, Tim?

701

00:40:07 --> 00:40:11

Il giudice ha dichiarato  
che delibererà quanto prima,

702

00:40:11 --> 00:40:13

ma non ha dato scadenze.

703

00:40:15 --> 00:40:16

Il tempo sta per scadere.

704

00:40:17 --> 00:40:21

Lo condanneranno per i crimini  
che ha commesso contro gli animali.

705

00:40:25 --> 00:40:27

Perché le persone come me parleranno.

706

00:40:28 --> 00:40:30

Deporrete.

707

00:40:32 --> 00:40:33  
Non abbiamo più paura.

708

00:40:34 --> 00:40:38  
Puoi startene lì a dire  
che vuoi tagliarmi la gola.

709

00:40:38 --> 00:40:39  
Io ho una 9 mm.

710

00:40:39 --> 00:40:40  
Parliamone.

711

00:40:41 --> 00:40:42  
Ti fermerò.



**8FLiX**

Discover  
Your  
Standom

This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.